«اللهم إنى أسالك العافية في الدنيا والآخرة. اللهم إنى أسالك العفو والعافية في ديني ودنياى وأهلي ومالى. اللهم استر عوراقي وآمن روعاتى. اللهم احفظني مِن بين يدئ ومِن خلفي وعن يميني وعن شمالي ومن فوقي. وأعوذ بعظمتك أن أُغتال من تحتى» ومِن خلفي وعن يميني وعن شمالي ومن فوقي. وأعوذ بعظمتك أن أُغتال من تحتى» "Allāhumma innī as`alukal-'afiyata fid-dun-yā wal-ākhirah, allāhumma innī as`alukal-'afwa wal-'āfiyata fī dīnī wa dun-yāya wa ahlī wa mālī, allāhummastur 'aurātī wa āmin rau'ātī, allāhummah-faznī min baini yadayya wa min khalfī wa 'an yamīnī wa 'an syimālī wa min fauqī, wa a'ūżu bi 'azamatika an ugtāla min taḥtī. Ya Allah! Aku memohon kepada-Mu keselamatan di dunia dan akhirat. Ya Allah! Aku memohon kepada-Mu ampunan dan keselamatan dalam agamaku, duniaku, keluargaku, dan hartaku. Ya Allah! Tutuplah auratku, berilah rasa aman terhadap ketakutanku. Ya Allah! Jagalah aku dari depanku, dari belakangku, dari kananku, dari kiriku, dan dari atasku. Aku berlindung dengan keagungan-Mu dari dibinasakan secara tiba-tiba dari bawahku."

«اللهم أنت ربى لا إله إلا أنت. خلقتني وأنا عبدك. وأنا على عهدك ووعدك ما استطعت. أعوذ بك من شر ما صنعت. أبوء لك بنعمتك على. وأبوء بذنبي. فاغفر لى. فإنه لا يغفر الذنوب إلا أنت»

"Allāhumma anta rabbī lā`ilāha illā anta, khalaqtanī wa anā 'abduka, wa anā 'alā 'ahdika wa wa'dika mastaṭa'tu. A'ūżubika min syarri mā ṣana'tu. Abū`u laka bi ni'matika 'alayya, wa abū`u bi żanbī, fagfir lī fa innahū lā yagfiruż-żunūba illā anta." Ya Allah! Engkau adalah Tuhanku, tidak ada Tuhan yang hak kecuali Engkau. Engkau menciptakanku, aku adalah hamba-Mu, aku yakin terhadap janji-Mu dan aku akan setia pada perjanjianku dengan-Mu semaksimal mungkin. Aku berlindung kepada-Mu dari keburukan perbuatanku. Aku mengakui nikmat-Mu atas diriku dan aku mengakui dosaku. Maka ampunilah aku, karena sesungguhnya tiada yang mengampuni dosa selain Engkau."

«اللهم فاطر السماوات والأرض. عالم الغيب والشهادة. ربَّ كل شيء ومَلِيكه. أشهد أن لا إله إلا أنت. أعوذ بك من شر نفسي ومن شر الشـــيطان وشركه وأن أقترف على نفسي سوءاً أو أُجُرَّه إلى مسلم»

""Allāhumma fāṭiras-samāwāti wal-arḍ, 'ālimal-gaibi wasy-syahādah, rabba kulli syai`in wa malīkah. Asyhadu allā ilāha illā anta, a'ūżubika min syarri nafsī wa syarrisy-syaiṭāni wa syirkih, wa an aqtarifa 'alā nafsī sū`an aw ajurrahū ilā muslim." Ya Allah Pencipta langit dan bumi, Yang Maha Mengetahui alam gaib dan yang tampak, Tuhan segala sesuatu dan rajanya. Aku bersaksi bahwa tiada Tuhan yang berhak disembah selain Engkau. Aku berlindung kepada-Mu dari keburukan

jiwaku, kejelekan setan dan kesyirikannya, serta (aku berlindung kepada-Mu) dari berbuat keburukan terhadap diriku sendiri atau menimpakannya kepada sesama muslim."

## «اللهم إنى أصبحت أُشهدُك وأشهد حملة عرشك وملائكتك وأنبياءك وجميع خلقك بأنك أنت الله لا إله إلا أنت وأن محمدًا عبدك ورسولك» (أربع مرات)

"Allāhumma innī aṣbaḥtu usyhiduka wa usyhidu ḥamalata 'arsyik, wa malā`ikataka wa jamī'a khalqik, annaka antallāhu lā ilāha illā anta waḥdaka lā syarīka lak, wa anna muḥammadan 'abduka wa rasūluk." Ya Allah, sesungguhnya aku di waktu pagi ini mempersaksikan Engkau, malaikat yang memikul 'Arys-Mu, malaikat-malaikat dan seluruh makhluk-Mu, bahwa sesungguhnya Engkau adalah Allah, tiada Tuhan yang berhak disembah kecuali Engkau semata, tiada sekutu bagi-Mu dan sesungguhnya Muhammad adalah hamba dan utusan-Mu."

### «اللهم إنى أمسيت...»

Pada sore hari membaca: "Allahumma innī amsaitu..." (Ya Allah sesungguhnya aku di sore hari). dan seterusnya (dibaca empat kali).

### «لا إله إلا الله وحده لا شريك له. له الملك وله الحمد. وهو على كل شيء قدير» (مائة مرة) في الصباح أو المساء)

"Lā ilāha illallāhu waṇdahū lā syarīka lah, lahul-mulku wa lahul-ṇamdu, wa huwa 'alā kulli syai`in qadīr." Tidak ada Tuhan yang berhak disembah selain Allah, tiada sekutu bagi-Nya. Hanya kepunyaan-Nya seluruh kerajaan dan hanya milik-Nya semua pujian.

Dan Dia Mahakuasa atas segala sesuatu." dibaca seratus kali) di waktu pagi dan sore

#### دحسبي الله لا إله إلا هو عليه توكلت وهو رب العرش العظيم» (سبع مرات)

"Ḥasbiyallāhu lā ilāha illā huwa 'alaihi tawakkaltu wa huwa rabbul 'arsyil-'azīm." Cukuplah Allah sebagai penolongku, tidak ada Tuhan yang berhak disembah kecuali Dia. Hanya kepada-Nya aku berserah diri dan Dia adalah Tuhan Arsy yang agung." (dibaca tujuh kali).

#### «سبحان الله وبحمده» (مائة مرة) في الصباح أو المساء. أو فيهما جميعًا

"Subḥānallāhi wa bi ḥamdih." (Maha Suci Allah, dan segala puji hanya milik-Nya).(dibaca seratus kali) di waktu pagi atau di waktu sore. Boleh juga dibaca di kedua waktu tersebut.

### «أستغفر الله وأتوب إليه» (مائة مرة)

""Astagfirullāha wa atūbu ilaihi." (Aku memohon ampunan kepada Allah dan bertobat kepada-Nya)." (dibaca seratus kali).



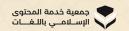






رقم الإيداع: 1445/22365











# ZIKIR PAGI DAN PETANG

Ditulis oleh Muḥammad bin Ṣāliḥ Al 'Usaimīn





## Dengan Nama Allah Yang Maha Pengasih Lagi Maha Penyayang

Allāhu lā ilāha illā huwal ḥayyul qayyūm, lā ta khużuhū sinatuw walā naum, lahū mā fis samāwāti wamā fil ard, man żallażī yasyfa'u 'indahū illā bi `iżnih, ya'lamu mā baina aydīhim wamā khalfahum, wa lā yuḥīṭūna bi syai `in min 'ilmihī illā bimā syā`, wa si'a kursiyyuhus samāwāti wal ard, wa lā ya `ūduhū ḥifzuhumā wa huwal 'aliyyul azīm. "Allah, tidak ada Tuhan (yang berhak disembah) melainkan Dia. YangMahahidup, Yang terus menerus mengurus (makhluk-Nya), tidak mengantuk dan tidak tidur. Milik-Nya apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi. Tidak ada yang dapat memberi syafaat di sisi-Nya tanpa izin-Nya. Dia mengetahui apa yang di hadapan mereka dan apa yang di belakang mereka, dan mereka tidak mengetahui sesuatu apa pun tentang ilmu-Nya melainkan apa yang Dia kehendaki. Kursi-Nya meliputi langit dan bumi. Dan Dia tidak merasa berat memelihara keduanya, dan Dia Mahatinggi, Mahabesar.) (Ayat Kursi. QS. Al-Baqarah: 25

﴿ عَامَنَ ٱلرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِن رَّبِهِ عَ وَٱلْمُؤْمِنُ وَنَّ كُلُّ عَامَنَ بِٱللَّهِ وَمَلَتَهِكَتِهِ عَ وُكُتُبِهِ عَ وَرُسُلِهِ عَلَا اللَّهِ عَمْنَ اللَّهِ عَنْ اللَّهِ عَنْ رَسُلِهِ وَقَالُواْ سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا عُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ ٱلْمَصِيرُ وَمُسُلِهِ عَلَيْهَا مَا ٱكْتَسَبَتُ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذُنَا وَلَا يُحَلِّمُ مَا ٱكْتَسَبَتُ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذُنَا وَلَا يُحَلِّمُ مَا اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسُعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا ٱكْتَسَبَتُ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذُنَا

إِن نَسِينَآ أَوْ أَخْطَأْنَاۚ رَبَّنَا وَلَا تَخْمِلُ عَلَيْنَآ إِصْرًا كَمَا خَمَلْتَهُ وَعَلَى ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِنَاۚ رَبَّنَا وَلَا تُحْمِلُنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِبِّ وَأَعْفُ عَنَا وَٱغْفِر مِنْ أَلْنَا وَٱرْحَمْنَاۚ أَنتَ مَوْلَلْنَا فَٱنصُرْنَا عَلَى ٱلْقَوْمِ ثُخْتِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِبِّ وَأَعْفُى عَنَا وَٱغْفِر مِنْ ﴿ لَنَا وَٱرْحَمْنَاۚ أَنْتُ مَوْلَلْنَا فَٱنصُرْنَا عَلَى ٱلْقَوْمِ اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ عَنَا وَالْكَنْهِرِينَ ﴿ لَا اللَّهُ وَاللَّهُ عَلَى اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ مِنْ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ عَلَى اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ وَلَا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ عَلَّا اللَّهُ مِنْ اللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ لَمُ اللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللّلَالَةُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ وَالَمُ اللَّهُ وَاللَّلْلِيْ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ وَاللّلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّهُ وَاللَّهُ اللَّالَةُ اللَّهُ ل

₫Āmanarrasūlu bimā unzila ilaihi mirrabihī wal mu`minūn, kullun āmana billāhi wa malā`ikatihī wa kutubihī wa rusulih, lā nufarriqu baina aḥadim mirrusulih, wa qālū sami'nā wa aṭa'nā gufrānaka rabbanā wa ilaikal maṣīr. Rasul (Muhammad) beriman kepada apa yang diturunkan kepadanya (Al-Qur`an) dari Tuhannya, demikian pula orang-orang yang beriman. Semua beriman kepada Allah, malaikat-malaikat-Nya, kitab-kitab-Nya dan rasul-rasul-Nya. (Mereka berkata), "Kami tidak membeda-bedakan seorang pun dari rasul-rasul-Nya." Dan mereka berkata, "Kami dengar dan kami taat. Ampunilah kami Ya Tuhan kami, dan kepada-Mu tempat (kami) kembali.\*Lā yukallifullāhu nafsan illā wus'ahā, lahā mā kasabat wa 'alaihā maktasabat, rabbanā lā tu`ākhiznā innasīnā aw akhṭa`nā, rabbanā wa lā taḥmil 'alainā iṣran kamā ḥamaltahū 'alallazīna min qablinā, rabbanā wa lā tuḥammilnā mā lā tāqata lanā bih, wa'fu'annā wagfirlanā, warḥamnā, anta maulānā fanşurnā 'alal qaumil kāfirīn. Allah tidak membebani seseorang melainkan sesuai dengan kesanggupannya. Dia mendapat (pahala) dari (kebajikan) yang dikerjakannya dan dia mendapat (siksa) dari (kejahatan) yang diperbuatnya. (Mereka berdoa), "Ya Tuhan kami, janganlah Engkau hukum kami jika kami lupa atau kami melakukan kesalahan. Ya Tuhan kami, janganlah Engkau bebani kami dengan beban yang berat sebagaimana Engkau bebankan kepada orang-orang sebelum kami. Ya Tuhan kami, janganlah Engkau pikulkan kepada kami apa yang tidak sanggup kami memikulnya. Maafkanlah kami, ampunilah kami, dan rahmatilah kami. Engkaulah pelindung kami, maka tolonglah kami menghadapi orang-orang kafir.

(QS. Al-Bagarah: 285-286).

(قُلُ هُوَ ٱللَّهُ أَحَدُّ۞﴾ الإخلاص:1.

∢Qul huwallāhu aḥad. Katakanlah (Muhammad),Dialah Allah, Yang Maha Esa≽

ِ قُلُ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلْفَلَقِ۞﴾ الفلق:1.

∢Qul a'ūżubirabbil falaq. Katakanlah, Aku berlindung kepada Tuhan yang menguasai subuh (fajar).≽

(قُلُ أَعُوذُ بِرَبِّ ٱلنَّاسِ۞﴾ الناس: 1.

∢Qul a'ūżubirabbinnās. Katakanlah,Aku berlindung kepada Tuhannya

manusia. Setiap surah dibaca secara lengkap tiga kali.

«أعوذ بكلمات الله التامات من شر ما خلق» (ثلاث مرات)

"A'ūẓu bi kalimātillāhit-tāmmāti min syarri mā khalaq." Saya berlindung dengan kalimat Allah yang sempurna dari kejahatan makhluk-Nya. (Dibaca tiga kali).

«بِسْمِ اللهِ الَّذِي لاَ يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الأَّرْضِ وَلاَ فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ» (ثلاث مرات)

"Bismillāhilla<sub>z</sub>ī lā yaḍurru ma'asmihī syai`un fil-arḍi walā fis-samā`i wa huwas-samī'ul-'alīm. Dengan nama Allah yang tidak akan berbahaya sesuatu apa pun di bumi dan di langit bersama nama-Nya, dan Dia Maha Mendengar lagi Maha Mengetahui." (Dibaca tiga kali).

«رضيت بالله ربًّا وبالإسلام دينًا وبمحمد صلى الله عليه وسلم نبيًّا» (ثلاث مرات)

"Raḍītu billāhi rabban wa bil islāmi dīnan wa bi muḥammadin ṣallallāhu 'alaihi wa sallama nabiyyan. "Aku rida Allah sebagai Tuhan, Islam sebagai agama, dan Muhammad ﷺ sebagai Nabi." (Dibaca tiga kali).

«أصبحنا وأصبح الملك لله والحمد لله لا إله إلا الله وحدة لا شريك له. له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير. رب أسألك خير ما في هذا اليوم وخير ما بعده. وأعوذ بك من شر ما في هذا اليوم ومن شر ما بعده. ربِّ أعوذ بك من الكسل والهرم وسوء الكِبَر. وأعوذ بك من عذاب النار وعذاب القبر»

"Aşbannā wa aşbanal mulku lillāhi walhamdulillāh, lā ilāha illallāhu wandahū lā syarīka lah, lahul mulku walahul namdu wa huwa 'alā kulli syai-in qādīr. Rabbi as`aluka khaira mā fī hāżal yaumi wa khaira mā ba'dah, wa a'ūżubika min syarri mā fī hāżal yaumi wa syarri mā ba'dah. Rabbi a'ūżubika minal kasali wa sū`il kibar. Rabbi a'ūżubika min 'ażābin fin nāri wa 'ażābin fil qabri." Kami memasuki waktu pagi dan seluruh kerajaan milik Allah, segala puji milik Allah. Tidak ada Tuhan yang hak kecuali Allah Yang Maha Esa, tidak ada sekutu bagi-Nya. Hanya milik-Nya seluruh kerajaan dan hanya milik-Nya seluruh pujian, dan Dia Mahakuasa atas segala sesuatu. Tuhankul Aku memohon kepada-Mu kebaikan yang ada pada hari ini dan kebaikan yang ada setelahnya. Aku berlindung kepada-Mu dari

keburukan yang ada pada hari ini dan keburukan yang ada setelahnya. Tuhanku! Aku berlindung kepada-Mu dari kemalasan, usia tua, dan kejelekan umur tua. Aku berlindung kepada-Mu dari siksa di neraka dan siksa di kubur.."

### «أمسينا وأمسى الملك لله»

"Pada sore hari membaca: "Amsainā wa amsal mulku lillāh." Kami telah memasuki waktu sore dan kerajaan hanya milik Allah. Dan membaca pula: "Rabbi as`aluka khaira mā fī hāżihil lailah..."Wahai Rabb, aku mohon kepada-Mu kebaikan di malam ini... Dan seterusnya;sebagai pengganti dari: "Aṣbaḥnā wa aṣbaḥa" (Kami memasuki waktu pagi dan seluruh kerajaan milik Allah),begitu pula penganti dari" hāżal yaum"(pada hari ini)."

### «اللهم بك أصبحنا وبك أمسينا وبك نحيا وبك نموت واليك النشور»

"Allāhumma bika aṣbaṇnā wa bika amsainā wa bika naṇyā wa bika namūtu wa ilaikan nusyūr." Ya Allah, dengan rahmat dan pertolongan-Mu kami memasuki waktu pagi, dengan rahmat dan pertolongan-Mu kami memasuki waktu sore. Dengan rahmat dan kehendak-Mu kami hidup, dan dengan rahmat dan kehendak-Mu kami mati. Dan kepada-Mu kami semua akan dikembalikan."

## اللهم بك أمسينا وبك أصبحنا وبك نموت وبك نحيا وإليك المصير»

"Dan pada sore hari membaca: "Allāhumma bika aṣbaḥnā wa bika amsainā wa bika naḥyā wa bika namūtu wa ilaikan maṣīr." Ya Allah, dengan rahmat dan pertolongan-Mu kami memasuki waktu sore, dengan rahmat dan pertolongan-Mu kami memasuki waktu pagi. Dengan rahmat dan kehendak-Mu kami hidup, dan dengan rahmat dan kehendak-Mu kami mati. Dan kepada-Mu kami semua akan dikembalikan."

# اللهم ما أصبح بي من نعمة أو بأحد من خلقك فمنك وحدك لا شريك لك فلك الشهر»

"Allāhumma mā aṣbaṇa bī min ni'matin au bi aṇadin min khalqik, fa minka waṇdaka lā syarīka lak, falakal-ṇamdu wa lakasy-syukru." Ya Allah! Tidaklah ada suatu nikmat kepadaku di waktu pagi atau kepada siapa pun di antara makhluk-Mu, maka ia berasal dari Engkau semata, tidak ada sekutu bagi-Mu; hanya milik-Mu seluruh pujian dan hanya milik-Mu semua syukur."

«ما أمسى بي»

Pada sore hari membaca: "mā amsā bī." (Tidaklah di waktu sore).